

مِنْ قَأْكَ؟

Mīn 'Allak?

Who Told You?

كلمات: نزار فارس

Kalimāt: Nizar Fares

Lyrics by: Nizar Fares

تلحين وتوزيع وتسجيل: شارل شلالا

Talhīn waTawzī' waTasjīl: Charels Chlela

Music, Arranged and Recorded by: Charles Chlela

مِنْ قُلُوكَ يَا خَيِّى مِىن؟
بِئْعِيشِ الْعُمُرِ عُمُرَيْن؟

Mīn 'Allak Yā Khayyī Mīn?

beT'ishel 'Umur 'Umrayn?

Who told you brother, that you may live twice?

إِنَّتَ بِتَعْرِفِ إِنَّو النَّارِ
مَا بِيْحْرِقْ عِشْبَ مَرْتَيْنِ!

'Enta bTa'ref 'Ennu Nnār
Mā bTihru' 'Eshib Martayn!

You know that fire does not
burn the same grass twice!

وَأَنْتَ بِتَعْرِيفِ إِبْنِ الْبَارِّ
ارْتَفَعَ صَلَيبُو عَنْكَ دَيْن!

w'Enta bTa'ref 'Ennul Bār
Ertafa' Şalību 'Annak Dayn!

And you know that the Righteous
was crucified to pay off your debt of sin!

شَو نَاطِر مِّن يَّلِّي صَار؟

نَاطِر يَنْصَلِب مَرْتَيْن؟

Shū Nāṭer Min Yallī Şār?

Nāṭer Yenşeleb Martayn?

Are you waiting for Him
to be crucified a second time?

مَا تَغْلَطُ وَتُدِيقُ بَوَابَ
تَضَيِّعِ الدَّرَبِ الصَّحِيحِ!

Mā Teghlat weTde' Bwāb
tDayye'e Ddarbe Şṣahīḥ!

Do not knock on wrong doors,
misleading the way!

مَا حَادَا بِيُوصَلْ لِآبِ
إِلَّا يُسْوَعِ الْمَسِيحُ!

Mā Ḥadā bYūṣal lil'Āb

'Ellā bYasū'el Masīḥ!

For no one comes to the Father
except through Jesus Christ!

اللي قلأك: هُوَي الطَّرِيق
بِأَخْرُو بِرَّ الْأَمَان!

Lī 'Allak: Huwwī Ṭṭarī'

bi'Ākhru Barrel 'Amān!

He told you that:

He is the Way leading to salvation!

مَعْقُولَةٌ تُرْفُضُ صَدِيقٌ؟!
الْحَقُّ بِكَلَامِ سُلْطَانٍ!

Ma'ūli Turfuḍ Şadī'?!
NITAP HAREKATI
GLOBAL MINISTRY

elHa'e bKalāmu Sultān!

How would you then reject a friend,
Who has announced a powerful Word of Truth?!

انصَلَبَ مَعَ اِنُو بَرِيءِ
بَحَايَاتُو فَدَا الْاِنْسَانِ!

Enṣalab Ma' 'Ennu Barī'

bḤayātu Fadāl 'Ensān!

The Innocent was crucified
He gave His Life to redeem mankind!

كُون بِحَيَاتِكَ جَرِيءَ
وَحَلَاصَتِكَ خِدُو بِإِيمَانٍ

Kūn bḤayātak Jarī'
wKhalāṣak Khidu b'Īmān

Be courageous
And earn your salvation by believing in Him

مَا تَغْلَطُ وَتُدِقُّ بَوَابَ
تَضَيِّعِ الدَّرَبِ الصَّحِيحِ!

Mā Teghlaṭ weTde' Bwāb
tDayye'e Ddarbe Şṣahīḥ!

Do not knock on wrong doors,
misleading the way!

مَا حَادَا بِيُوصَلْ لِآبِ
إِلَّا يُسْوَعِ الْمَسِيحُ!

Mā Ḥadā bYūṣal lil'Āb

'Ellā bYasū'el Masīḥ!

For no one comes to the Father
except through Jesus Christ!